

Richard S. Rudner

**Philosophy of
Social Science**

社會科學的哲學

閻子桂譯

社會科學的哲學

(*Philosophy of Social Science*, 1966)

Richard S. Rudner 原著

閻子桂譯

幼獅文化事業公司出版



幼獅翻譯中心主編

中華民國 臺北市

幼獅文化事業公司出版

六十二年八月 初版

六十六年五月 再版

總經銷：幼獅文化事業公司

臺北市漢中街五十一號

臺北市延平南路七十一號

郵政劃撥帳號二七三七號

定價：七 〇 元

譯 者 序

這本「社會科學的哲學」是受幼獅翻譯中心主任張身華先生的委託來翻譯的。本書內容新穎，結構緊嚴，是本有學術價值的書，不過讀起來更要有耐心。哲學著作本來就不易理解，更由於許多哲學家的遣詞造句常是與眾不同，遠如十九世紀德國的黑格爾（Hegel），近如當代英國的懷德海（Whitehead），這更增加了讀者的困難。本書每章的內容，著者的序中有詳細的說明，在此我不再作介紹。

我素來膽小（說的好聽一點怕對不起讀者），過去譯的幾本書，例如幼獅翻譯中心出版的「經濟哲學」，內容比較熟習，原文看起來也沒困難，這樣翻譯起來便可順手，也少錯誤。這本書是個例外，內容既不太熟習，文字也有點特殊，雖然費的時間不長，所毫的心血卻不少，而結果則仍難令人滿意，這真是費力不討好，咎由自取，後悔不該答應譯這本書。這倒是小事，怕的是錯誤百出，愧對讀者。幸蒙編輯先生費心改正錯誤，潤色文句，使其成為比較可靠和可讀的一種譯本。我在此特表謝意並希望讀者批評。

閻子桂 民國六十三年八月二十六於臺北市

原 序

在寫這本簡略討論關於社會科學的哲學之若干問題時，我是向對哲學的適當領域，有特殊興趣的人以及對任何社會科學的理論建設與辯明之重要問題有技術興趣的人而發的。但是我也是向，不是專家，而對現代社會科學的情況有知識興趣的人而發的。

對於哲學取向的人，本書將表現為簡單的包含若干重要問題與繼續向此領域挑戰。對於專業的關懷某種社會科學的人，會發現以後的討論將對若干困難問題投射光輝，這些問題困困了社會的、經濟的、政治的或心理的現象——這些現象我將全用「社會的」一詞來描述——之理論的建立與應用。事實上，主要的目的是提供社會理論的文獻之研究者以批判的評估文獻中各種理論的定式說明之若干基礎——與的確，對他自己的概念和理論之批評提供若干工具。

這種研究者會在此尋得獲取相當清晰的理解力之方法，不僅對理論定式說明之不同類的性質，而且也是他們對科學的工作——如有，他們可期望合理的完成與以此標準來合理的判斷它們的價值——之適當的利用。

第三種讀者是只願對我們文化的智慧產物之一部獲得較好的瞭解，這些產物在改變我們的生活中曾扮演重要遞增的角色。本書也希望對這種瞭解有所貢獻：消極方面可消除關於社會科學的性質之若干批評的誤解，而這種誤解甚至流行於受過正式高等教育的人們中間；積極方面可提供一種社會科學家正在作的或試圖去作的若干基本工作

之介紹與評價。

本書將焦點集中於我們所謂建立社會的理論之邏輯的或合理的問題之上。然而，完成社會科學理論所發生的各種困難會立刻影響到它的一切方面。表現這種關聯是本書的另外一個主要目的。

本書可粗略的分爲兩部。第一部主要的是試圖揀選與區分幾種理論定式說明的彼此之類型。這些理論的定式說明——理論、模型、概念的概型、分類的系統、目的論等——在社會科學家的著作中是極爲著名的。但是關於它們之間的重要差別似乎很少有人自己意識到，與他們處理的不精確便經常成爲混亂使用它們的溫床。第一章對於以下的分析提供若干有用的工具。第二章藉這些工具來詳細判斷方才提到的各種定式說明。

本書的第二部集中於這些定式說明之利用的問題與社會科學，不能如非社會科學那樣，利用其定式說明之非難。第三章檢討理想化之系統的利用與社會科學中所發生的說明和預測的論述之類型。第四章考慮關於社會現象之複雜性與社會研究之客觀性的若干問題。

最後第五章集中注意於目的論的現象，各種目的之檢討與目的論和功能的系統。

我應感謝過去數十年來曾對此領域之啟發有所貢獻的人，其貢獻任何人可知，只要他偶然的接觸到這些文獻。他們的名字太多無法指出，他們的影響太普遍不能詳談。我覺得應特別感謝的是過去十五年來，曾上過我的社會科學的哲學課與參加過研討會的學生，因爲經過他們的潤色，他們傳播了我的觀念與我的表現觀念的方式。在這方面，我應分別的感謝我華盛頓大學的同事，R. J. Ackermann, R. B. Barrett, 與 A. J. Stenner 他們曾閱讀此書的草稿與給予有益的批評，得以免除可能會發生的許多錯誤。在另一方面，我應首先提及 R. B. Braithwaite, C. W. Churchman, N. Goodman, C. G.

Hempel, 與 E. Nagel 他們的提示賦予了本書以說服力。顯然，我所運用的（希望不是亂七八糟）他們的教訓，提示和結果，他們並不負責。

我很感謝 Martha Runder 的好脾氣：她毫不疲倦的隨時被拖去看電影，以致延長了此書寫作的時間，——但是，根本上也有助於此書之完成。

Richard S. Rudner

目 錄

第一章 緒論

- 一 社會科學的哲學之性質與範圍..... 1
- 二 「社會科學」簡釋..... 4
- 三 若干實用的區別..... 5

第二章 社會理論之結構

- 四 科學方面的理論.....13
- 五 概念介紹的邏輯.....23
- 六 模型.....29
- 七 定義的概型與分析概念的概型.....34
- 八 分類的概念與類型學.....39
- 九 系統化與簡單性.....48
- 十 局部定式化.....56

第三章 理論的定式說明之用途

- 十一 理想的類型與理想化.....65
- 十二 說明的與預測的系統，合理的先見與合理的後見.....75

第四章 社會科學之客觀性

十三	社會現象對科學的研究之反抗	81
十四	社會科學的客觀性	87

第五章 功能主義與目的論的研究之其它問題

十五	功能主義的問題	99
十六	語言外的系統	105
十七	目的論的系統	108
十八	目的論系統分析中之若干教訓	119
十九	功能的系統	122
二十	功能的說明	127
二十一	功能主義	129

線型規劃方法 (Linear Programming Method)	E.O. HEADY CANDLER	侯家駒
低度開發國家經濟學 (The Economics of Developing Countries)	H. MYINT	倪成彬
珍珠港與山本五十六之死 (Get Yamamoto)	BURKE DAVIS	黃文範
戰鬪完了已黃昏	佐藤愛子 渡邊淳一	喬遜
難以置信的勝利 (Incredible Victory)	WALTER LORD	黃文範
二次世界大戰新聞報導精華 (Masterpieces of War Reporting)	LOUIS L. SNYDER	黃文範
神機妙算 (Of Spies and Stratagems)	STANLEY P. LOVELL	郭英
寂寞的心靈 (Therese Desqueroux)	ERANCOIS MAURIAC	胡品清
快刀斬亂麻 (Swift Sword)	S.L.A. MARSHALL	祝振華
理論與歷史 (Theory and History)	LUDWIG VON MISES	淦克超
歷史的功用 (The Use of History)	A. L. ROWSE	廖中和
歷史論集 (What is History)	EDWARD. H. CARR	王任光
尼古拉與亞麗珊黛 (上) (下) (Nicholas and Alexandra)	ROBERT K. MASSIE	吳參真、何欣
西洋近世史 (上) (中) (下) (The Western Heritage)	STEWART C. EASTON	李邁先
書名	原作者	譯者

幼獅編譯中心已出版各書目錄

法治國家之行政手續 (Verwaltungsverfahren im Rechtsstaat)	CARL HERMANN FRAZ BECKER	翁岳生
政治哲學引論 (An Introduction to Political Philosophy)	A. R. M. MURRAY	于兆奎、廖中和
(Three Thousand Years of Educational Wisdom) 西洋三千年教育文獻精華	ROBERT ULLICH	徐宗林
邏輯概論 (Introduction to Logic)	IRVING M. COPI	張身華
經濟哲學 (Economic Philosophy)	JOAN ROBISON	閻子桂
是與非 (Right and Wrong)	PAUL WEISS JONATHAN WEISS	張身華
社會現象學 (Phenomenology of Social Existence)	REMY C. KWANT	朱瑞祥
物理之哲學基礎 (Philosophical Foundation of Physics)	RUDOLF CARNAP	李太楓等
羅素雜文集 (Unpopular Essays)	BERTRAND RUSSELL	蔡仲章
危機時代的哲學 (The Philosophy for a Time of Crisis)	ADRIENNE KOCH	徐高阮等
哲學論集 (What is Philosophy)	HENRY W. JOHNSTONE	趙雅博
管理學思想史 (The History of Management Thought)	CLAUDE S. GEORGE TR.	曾昭承
現代機率學 (Modern Probability Theory and its Applications)	E. PARZEN	汪永祺
價格理論 (The Theory of Price)	G. S. TIGLER	劉師誠
(Statistical Method Applied to Economics and Business) 國民經濟統計方法	F. C. MILLS	余國藏

星系 (Galaxies)	HARLOW SHAPLEY	唐 山
太空船的控制與導航 (Guidance and Control of Spacecraft)	EDWARD HYMOFF	江 紀 成
衛星通訊 (Communications in Space)	LEONARD JAFFE	程 斌
無人太空飛行 (Unmanned Space Flight)	JOHN E. NAUGLE	劉 仲 凌
太空物理 (The Physics of Space)	RICHARD M. SUTTON	梁乃崇、程 斌
太空時代的化學 (Chemistry in the Space Age)	MARJORIE H. GARDNER	陳建福、王明建
征服太空 (Thrust into Space)	MAXWELL W. HUNTER	李 琳
太空飛行史 (A History of Space Flight)	ENGINE M. EMME	王唯農、曹美芳
太空飛行之生理醫學 (Biomedical Aspects of Space Flight)	JAMES. P. HENRY	李 文 蓉
我們的太空環境 (Our Space Environment)	PHILIP. D. STERN	蘇 青 森
20世紀天文學 (Astronomy of the 20th Century)	OTTA STRUVE VELTA ZEBERGS	唐 山
民主原理 (Democratic Theory)	GIOVANNI SARTORI	涂 克 超
國際關係的解析 (The Analysis of International Relations)	KARL W. DEUTSCH	李 其 泰
小泉信三評論集	小泉信三	陳 鵬 仁
國際共黨統戰陰謀實錄 (The Assault on the West)	IAN GREIG	姜 慶 堯
(You can trust the Communist: to do exactly as they say) 你不可相信共產黨	FRED SCHWARZ	李 維 文

水上安全與救生 (Life Saving and Water Safety)	ROYAL LIFE SAVING SOCIETY	本 中 心
物理問題及其解答 (上) (下) (Problems and How to Solve Them)	CLARENCE E. BENNETT	何 定 福
顯微鏡裡的世界 (Exploring with a Microscope)	SEYMOUR SIMON	呂 達 馨
(Aquatic Insects and How They Live)	ROBERT M. MCCHUNG	王 振 蓉
水生昆蟲和牠們的生態		
什麼是計算機 (Computer: The Mind Stretcher)	WEYMAN GONES	李 志 霄
睡眠淺談 (Sleep on it: a look at sleep and dreams)	DAVID SINGER, WILL. G. MARTIN	黃 華 光
解析學 (上) (下) (Analysis I)	SERGE LANG	賴 東 昇 等
海洋地質學簡介 (An Introduction to Marine Geology)	M.T. KEEN	胡 曉 原 等
人體與保健 (Human Body and Health)	J.H. POMEROY	何 定 福
無形的世界 (The World of Energy)	J.H. POMEROY	何 定 福
有形的世界 (The World of Matter and Living Matter)	J.H. POMEROY	何 定 福
星星、月亮、太陽 (The Sun, the Moon and the Stars)	J.H. POMEROY	何 定 福
陸地、海洋、空氣 (The Earth, the Ocean and the Air)	J.H. POMEROY	何 定 福
通俗相對論 (Relativity for the Million)	MARTIN GARDNER	潘 傑
原子光譜 (Atomic Spectra)	P. C. JOHNSON	黃 興 山
原子能及其展望 (Atoms Today and Tomorrow)	MARGARET O. HYDE	高明隆、高瑞隆

(Aegean prelude & The Rise of Greece)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之五……希臘的興起		
世界文明史之四……中國與遠東 (The Far East)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之三……印度與南亞 (India and Her Neighbors)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之二……埃及與近東 (The Near East)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
(The Establishment of Civilization)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之一……文明的建立		
核子戰爭與核子和平 (Nuclear War or Nuclear Peace)	Y. HARKABI	林明仁、鄭敦仁譯
固態電子學 (Solid-State Electronics)	R. G. HIBBERD	劉中柱、陳國益譯
(Fortran IV Programming Based on the IBM System 1130)	ROBERT V. JAMISON	張興遠等譯
複傳程式		
(Basic Concepts of Nuclear Chemistry)	PALPH T. OVERMAN	周秉仁、壽明榮
核化學基本概念		
數學的藝術 (The Gentle Art of Mathematics)	DAN PEDOE	邵重綱
地球科學 (I) (II) (Earth Science)	B. T. RETALLACK	戚啓勳
月球探險 (The Apollo 11 Moon Venture)		王軼羣輯譯
世界饑荒 (Famine-Can we Survive?)	AMBASSADER COLLEGE	石銳
什麼是心理學 (A First Look at Psychology)	BERNICE KOHN	王信發
山的世界 (The Mountains)	LOURST MILNE MARGERY MILNE	張明芳

藝術哲學 (Philosophy of Art)	Virgil C. Aldrich	徐來
回顧與展望	劉福順	崔德新
日本的現代化與教育 (Society and Education in Japan)	HERBERT PASSIN	劉焜輝、洪顯祖
數論導論 (Elementary Introduction to Number Theory)	CALVIN T. LONG	張國財
書評要記 (Writing Book Reviews)	JOHN E. DREWRY	徐進夫
地獄第一層 (The First Circle)	ALEXANDER L. SOLZHENITSYN	管瓊
工科學生指引 (Orientation in engineering)	MURRAY I. MANTELL MILTON F. REEDER JOHN A. STENENS	徐鈺
美國的新生 (The Greening of America)	CHARLES A. REICH	蘇起、胡立奎譯
都市及區域之系統規劃原理	J. BRIAN MCLOUGHLIN	倪世槐
世界文明史結論：歷史的教訓 (The Lessons of History)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
(Caesar and Christ: The Empire & The Youth of Christianity)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之十：基督時代	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
(Caesar and Christ: The Principate)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之九：奧古斯都時代	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
(Caesar and Christ: The Republic and The Revolution)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之八：凱撒時代	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
(The Decline and Fall of Greek Freedom and The Hellenistic Dispersion)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之七：希臘的衰落	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
(The Golden Age)	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯
世界文明史之六：希臘的黃金時代	WILL DURANT	幼獅翻譯中心編譯

(Thermodynamics and Statistical Mechanics)	LAWRENCE M. GROSSMAN	單越
熱力學與統計力學		
(Economic Heresies)	JOAN ROBISON	閻子桂
異端經濟學		
(A History of Political Theory)	GEORGE H. SABINE	王兆荃
西洋政治思想史		
運思 (To Think)	R.W. GERSON	淦克超
天文世界 (Astronomy)	E.C. EBBIGHAUSEN	唐力行
(History: Meaning and Method)	DONALD V. GAWRONSKI	容繼業
歷史意義與方法		
黎明夫人 (La Dama Del Alba)	ALEJANDRO CASONA	董鳳藻
(An Introduction To Indian Philosophy.)	S.C. Chatterjee & D.M. Datta	李志夫
印度哲學導論		
石油地質學	土田定次郎	紀文榮
生化熱力學 (Thermodynamics for Chemists and Biologists)	Terrell Li. Hill	李鐵生

第一章 緒 論

一 社會科學的哲學之性質與範圍

將「社會科學的哲學」與其他密切相關的哲學學科加以區分，有時是有意義的。要這樣做，則我們不須考慮哲學學科之兩種為傳統所承認的類型：即認識論與道德論。

作為哲學一部門的認識論，對知識的性質特別關切，並對知識有所要求。「科學的哲學」，因其注意力集中於“科學的”知識之性質，以及“科學的”知識之要求，因此可以說它是認識論的次屬學科（subdiscipline）。不過，科學的哲學（遵從各種科學本身的一般規程）又有其自己的次屬學科：如物理科學的哲學，生物科學的哲學，社會科學的哲學。這一種區分方式，至少可以推廣到各自然科學的哲學與各社會科學的哲學——或更進一步的，推廣到社會各種研究的哲學。這種種分類方式，對那些視「社會科學」不是自然科學，或根本就不是科學的誤解，將可避免，其理由在本章及以下幾章中要詳論。在文獻中，對「科學的哲學的次屬學科」，甚至作進一步的劃分，也是人所共知的。因此，有許多論著，可以視為物理學的哲學。更有相當多的哲學著作，其所討論的範圍，嚴格地說，乃是心理哲學，歷史哲學，經濟哲學等。

對於認識論的次屬學科之次屬學科，如此嚴格分類，並無必要。只有昏庸愚昧的分類學者才這樣做。此地要注意：緊接著社會科學的